

مجلة سنوية محكمة تعنى بالدراسات الفلسفية والعلوم الاجتماعية والإنسانية والمعلوماتية والترجمة

تصدر عن المدرسة الدكتورالية للعلوم الاجتماعية والإنسانية/جامعة وهران

الندوين

ديسمبر 2010



العدد 2

الافتتاحية

دراسات

- | | |
|-----------------|--|
| عطاء الله زراقة | ■ غربة مفكر من القرن الرابع الهجري |
| محمد جديدي | ■ العزلة بين الإرادة والإدارة |
| مصطفى بلبولة | ■ مشروع اللغة الكونية وأدواتها عند "ليبنتز" |
| صبيحة كيم | ■ ظاهرة الحرقه والشباب |
| عبد الحكيم صايم | ■ حلمي مطر .. أميرة الفلسفة |
| مباركة بلحسن | ■ العذرية والرقابة الاجتماعية |
| مختار مروفل | ■ أنثروبولوجية المغرب: بيرك/بورديو/جالنر وجارتز نموذجا |

ميادين البحث

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| منير بهادي وخديجة بلخير | ■ الحرب من منظور الأمير عبد القادر |
|-------------------------|------------------------------------|

حوارات

- | | |
|----------------|-----------------------------------|
| فرنسواز داستور | ■ الفينومينولوجيا: البديل الفلسفي |
|----------------|-----------------------------------|

ISSN2170-0419



العدد 2

ISSN2170-0419

قواعد النشر

ترحب المجلة بمشاركة الأساتذة والباحثين من كل الجامعات الجزائرية والأجنبية وتقبل للنشر الدراسات والبحوث المتخصصة في القضايا الفلسفية والعلوم الاجتماعية والإنسانية والمعلوماتية والترجمة وفقاً للقواعد الآتية:

- 1- أن يتسم البحث بالأصالة النظرية والحدثة العلمية.
- 2- أن يكتب على آلة الكمبيوتر بخط Traditionel Arabic ويحمل في قرص مضغوط ويرفق بنسخة على الورق
- 3- أن لا يتجاوز عدد الكلمات 5500 كلمة.
- 4- أن يكون التمهيش في آخر البحث، يكتب اسم شهرة المؤلف، الكتاب عنوان البحث، اسم المجلة، الطبعة، المؤسسة التي يصدر عنها الرقم بالنسبة للمجلة السنة ص.ص.
- 5- أن تخضع المقالات المقترحة للتحكيم العلمي قبل النشر وتحتفظ المجلة بحقها في إدخال التعديلات وإرجاعها لأصحابها لإجراء التصحيحات أو رفضها إذا كانت غير منسجمة مع المعايير المنهجية والتقنية.
- 6- لا ترد البحوث التي تتلقاها المجلة لأصحابها نشرت أو لم تنشر.
- 7- تسلم نسخة واحدة من المجلة لكل باحث نشرت دراسته فيها.
- 8- كل المراسلات توجه إلى السيد رئيس التحرير على عنوان المجلة.

الدراسات المنشورة في المجلة تعبر عن آراء أصحابها وحدهم
ولا تلزم مجلة الندوين بأية حال

الندوين
مجلة محكمة



كلمة التحرير

يأتي العدد الثاني من مجلة التنوين غنياً بمقالات متعددة الرؤى مبنية في مجملها على محور واحد صبت فيه جملة المقالات، ونعني بذلك مفهوم الغيرية، حيث جاءت مقالة الزميل والصدیق الأستاذ عطاء الله زراقة رحمه الله، أول رئيس للمجلس العلمي لمعهد الفلسفة بجامعة وهران فاتحة لهذا العدد، وهو الذي عمل طيلة حياته العلمية ضمن متن التوحیدي. كما أن المقالات التي أتت بعد ذلك، ونعني بها مقال الأستاذ محمد جنيدي حول العزلة بمثابة تكملة لإشكالية الغربة وهما في ذلك يلتقيان مع مقال ماریا مورز، من جامعة موندوزا - الأرجنتين، والتي تناولت نص من بین أهم النصوص لجون جاك روسو "إليوز" للحديث عن مسألتين:

تتعلق الأولى بسفر النصوص وهو نوع آخر من اللقاء قلما انتبهنا لقيمته من حيث التأثير، ولقد أصبحت اليوم له نظرياته التي تعالجه ونعني بذلك نظريات استقبال النصوص الخاصة بتحليل الخطاب، وهي في ذلك تلتقي مع مقالة الأستاذ مصطفى بلولة الذي تناول مسألة اللغة عند لايبنتز الذي يبحث عن لغة كونية، اللغة الحاملة لمعاني الوجود، وعليه يمكننا أن نضع مقالة الأستاذة نوال بوغرة حول اللغة الإنسانية ضمن هذا الإطار. أما المسألة الثانية فتجد تطبيقاتها المحورية في المقالات اللاحقة خاصة مقالة الأستاذة مباركة بلحسن التي تناولت واحدة من أهم القضايا المتعلقة بالجنس ونعني بذلك مشكلة العنصرية التي ليست شيئاً آخر سوى ذلك الوعي الذي نحصل عليه في معرفة الآخر، ومعرفة ذاتنا. وفي هذا الإطار تأتي مقالة الأستاذ عبد الحكيم صايم التي تناولت مسألة مهمة، بل ثرية حينما عرج على فكر واحدة من بین أقدم أساتذة الفلسفة بالعالم العربي التي كان لها باع في إرساء قواعد البحث الفلسفي تأليفاً وتدریسا، الأستاذة أميرة حلمي مطر، خاصة كتاباتها وترجماتها لمحاورات أفلاطون وعلم الجمال، وذلك ليس بفرض التاريخ لهذا الاسم بقدر ما كان الهدف منه خلق تواصل داخل الجنس، الجندر.

وليس ببعيد عن هذه الإشكالية تناول الأستاذ كريستوف فولف من ألمانيا مفهوم الصورة والخيال ودور الخيلة على أساس أنها وسائل للتواصل في ظل حوار الثقافات أو حوار الحضارات. وموضوع الصورة هو الذي نجده بكيفية أو أخرى في مقالتين أخريتين تناولت الأولى، مقالة الأستاذة صبيحة كيم من خلالها مشكلة/ ظاهرة الحرق على أساس التحليل الميداني ولكن من حيث التنظير تبقى ظاهرة الحرق مرتبطة بالصورة التخيلية لما يمكن أن تبني عليه الخيلة من صور بالنسبة لبلدان الاستقبال، أما مقالة الأستاذ مختار مروفل فقد عرجت على مجموعة من الأسماء التي تناولت بالتحليل والدراسة مجتمعات الضفة الجنوبية من المتوسط. كما كانت مقالة الباحث منصور قنيدير فاتحة أخرى لمفهوم الحرب من خلال مقالته التي تناول فيها التصورات والمفاهيم الجديدة للحرب. هذه الموضوعات نجدها حاضرة في مجملها كميادين للبحث لدى مجموعة من الباحثين بالمدرسة الدكتورالية للعلوم الاجتماعية والإنسانية حيث تم اختيار نموذجين: الأول للباحثة خديجة بلخير بمعبة الأستاذ المشرف منير بهادي حول صورة الحرب عند الأمير عبد القادر الذي قدم تصورا ومفهوما جديدا للحرب قلما انتبهنا إليه وهو الحرب المترحلة. كما أتت مقالة الباحثة أسماء بلعبيدي بمعبة الأستاذ المشرف حسين صديقي لتطرح إشكالية نقل اللغة من وإلى اللغة الأصلية وطرائق تدريس الترجمة. ثم يخرج هذا البناء كله عن الحوار الذي أجري مع الفيلسوفة فرانسوز داستور والتي تناولت من خلال إجاباتها قضايا متنوعة صبت في مجملها ضمن المواضيع التي تضمنها العدد. ولعل القارئ لهذه العدد سيدرك ذلك حينما يقوم بقراءة محور العدد الثاني من التنوين.

في الأخير لا نشك مرة بأن العربون الوحيد الذي يبقى، هو أن نرى أقلاما متنوعة المشارب مختلفة الرؤى تشرى بمقالاتها ودراساتها، بل حتى انتقاداتها، هذا العمل.

التحرير

Editoriale

Etudes :

- Nouvelles formes d'émergence sociale: Dialectique des lectures
d'Héloïse et la nouvelle héloïse **Marisa Muñoz**
- Repenser la guerre **Mansour Kedidir**
- Homo pictor, ou la production de l'humain
par l'imagination **Christoph Wulf**
- Humanizing Language Teaching **Nawel Bougherara**

Points de Recherche

- La réalité de la didactique de la traduction
Aoussine Seddiki et Asma Belabedi

Entretiens

- La phénoménologie philosophie des alternatifs **Francoise Dastur**

Numéro **2**
Décembre 2010

ISSN2170-0419



Sommaire

Editoriale

Etudes :

- Nouvelles formes d'émergence sociale: Dialectique des lectures
d'Héloïse et la nouvelle héloïse Marisa Muñoz 7
- Repenser la guerre Mansour Kedidir 13
- Homo pictor, ou la production de l'humain
par l'imagination Christoph Wulf 21
- Humanizing Language Teaching Nawel Bougherara 27

Points de Recherche

- La réalité de la didactique de la traduction
Aoussine Seddiki et Asma Belabedi 31

Entretiens

- La phénoménologie philosophie des alternatifs Francoise Dastur 33

AT-TADWÎN



Numéro **2**
 Décembre 2010

ISSN2170-0419

**Directeur d'édition :****Pr. Larbi CHAHED**

Recteur de l'université

Directeur de la rédaction**Abdallah Abdellaoui et Abdelkrim Elaidi****Conseil Consultatif**

- Abdelkader Abdelillah (Université d'Oran)
- Abdelkader Lakdja (université d'Oran)
- Abderrahmane Boukaf (Université d'Alger)
- Abderzek Douay (Université de Rabat)
- Anna Maria Contini (Université Emilia Italie)
- Bachir Mohamed (université de Tlemcen)
- Bencherki Benmeziane (Université d'Oran)
- Fathi Triki (Université de Tunis)
- Faycel Bensaadi (Université d'Oran)
- Farida Ghioua (Université de Constantine)
- Hamid Hammadi (université d'Oran)
- Hubert Fondin (Bordeaux II)
- Laarisa Mustapha (Université de Marrakech)
- Jean Marc Levent (Université Paris 8)
- Eric Lecerf (Université Paris 8)
- Mohamed Djedidi (Université de Constantine)
- Mohamed Moulfi (Université d'Oran)
- Mohamed Guemari (Université de Mostaganem)
- Mohamaed Tachour (Université de Constantine)
- Patrice Vermeren (Université - Paris 8)
- Rachida Triki (Université de Tunis)
- Reyes Mate (Université de Madrid)
- Stéphane Douailler (Université Paris 8)
- Tayebi Ghomari (Université de Mascara)
- Zine-Eddine Zammour (université d'Oran)
- Susana Villavicencio (Université de Buenos Aires Argentine)
- Christoph Wulf Berlin libre (université Berlin libre)
- Ouissem Touhami (université d'Oran)
- Bealkhader Mezouar (université de Tlemcen)

Comité de lecture

- Abdelkader Abdelillah
- Abdallah Abdellaoui
- Abdelkrim Elaidi
- Abderzek Douay
- Bachir Mohamed
- Bealkhader Mezouar
- Bencherki Benmeziane,
- Mohamed Moulfi
- Fathi Triki,
- Hamid Hammadi
- Aoussine Seddiki
- Mohamed Daoud
- Mohamed Guemari
- Stéphane Douailler,
- Tayebi Ghomari,
- Touhami Ouissem.

AT-TADWÎN

Administration Université d'Oran, Faculté des sciences sociales,
 Ecole doctorale en Science Sociales et Humaines BP 1524 El-Menaouer -Oran

Tél : 00 213 41 51 31 33

Télécopie: 00 213 41 51 31 33

Site

Email : tadwinedssh@gmail.com